

## LA COMPETENCIA FÓNICA

### Datos de la Asignatura

Código	304073	Plan	2013	ECTS	3
Carácter	Obligatorio	Curso	-	Periodicidad	2º semestre
Área	Lengua española				
Departamento	Lengua española				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	<a href="https://studium.usal.es/">https://studium.usal.es/</a>			

### Datos del profesorado

Profesor Coordinador	María del Rosario Llorente Pinto	Grupo / s	Único
Departamento	Lengua española		
Área	Lengua española		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	306- Palacio de Anaya		
Horario de tutorías	Previa cita <a href="mailto:charillo@usal.es">charillo@usal.es</a>		
URL Web			
E-mail	charillo@usal.es	Teléfono	923294445 ext. 3033

### Objetivos y competencias de la asignatura

Resultados del aprendizaje: los alumnos tendrán capacidad para

- Explicar y hacer entender las características fónicas del español en contraste con otras lenguas.
- Identificar y corregir errores de pronunciación y entonación de hablantes de distintas lenguas maternas.
- Diseñar actividades orales y escritas para practicar la correcta pronunciación de los enunciados en lengua española.
- Resumir y exponer artículos científicos concernientes a los problemas de pronunciación y entonación de hablantes de distintas lenguas maternas

## Competencias

### Generales

#### Básicas / Generales:

CB6: Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

CB7. Los estudiantes sabrán aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB8. Los estudiantes serán capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

CB9. Los estudiantes sabrán comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan– a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CB10. Los estudiantes poseerán las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CG1. Los estudiantes serán capaces de analizar y evaluar con capacidad crítica el trabajo propio y ajeno.

### Específicas

CE1. Los estudiantes reconocerán conceptos e ideas relativos al aprendizaje y la enseñanza de segundas lenguas, específicamente del español en todos sus niveles de análisis.

CE2. Los estudiantes podrán exponer con dominio y de forma adecuada (especializada o adaptada) sus conocimientos sobre el español LE de manera escrita, oral o por medios audiovisuales o informáticos.

CE3. Los estudiantes aplicarán los conocimientos y destrezas adquiridos para su desarrollo en el aula de español LE, incorporándolos a las nuevas situaciones que se produzcan y diseñando sus propios materiales y organización docente.

CE7. Los estudiantes podrán evaluar el trabajo de sus estudiantes de español LE y tomar la iniciativa en la creación de actividades extraacadémicas de aprendizaje

## Temario de contenidos

1. Caracterización general del español: el plano segmental
  - 1.1. Las vocales
  - 1.2. Las consonantes
2. Caracterización general del español: el plano suprasegmental
3. La importancia de la enseñanza de la pronunciación
4. Norma fónica y variación
5. Estrategias de corrección
6. Evaluación

## Metodologías docentes

Actividad Formativa	Horas Presenciales		Horas Trabajo personal		H.totales
Clase magistral	9		3		12
Talleres	2		2		4
Clases prácticas	2		10		12
Seminarios	8		15		23
Trabajos escritos	2		10		12
Prueba de evaluación	2		10		12
Total Horas	Total Horas Presenciales	25	Total Horas Trabajo Autón.	50	75

## 9- RECURSOS

- BALMASEDA, E. (editor) *Actas del XVII Congreso Internacional de Asele: las destrezas orales. La competencia pragmática y la enseñanza del español como lengua extranjera*, Logroño, Universidad de La Rioja, 2007, vol. II.
- BORREGO NIETO, J. y GÓMEZ ASENCIO, J. J. (1989) *Prácticas de Fonética y Fonología*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- CAMPILLOS, L. (2013) "Análisis de la producción y de errores en un corpus oral de español como lengua extranjera". *Revista Iberoamericana de Lingüística*, 8, 5-43.
- CANELLADA, M. JOSEFA y KULMANN, J. (1987) *Pronunciación del español. Lengua hablada y literaria*. Madrid: Castalia.
- CARBÓ, C.- LLISTERRI, J.- MACHUCA, M.-J.- de la MOTA, C.- RIERA, M.- RÍOS, A. (2003) "Estándar oral y enseñanza de la pronunciación del español como primera lengua y como lengua extranjera", *ELUA, Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante* 17: 161-180. [http://liceu.uab.cat/~joaquim/publicacions/Carbo\\_et\\_al\\_ELUA03.pdf](http://liceu.uab.cat/~joaquim/publicacions/Carbo_et_al_ELUA03.pdf)
- CORTÉS MORENO, M. (2002) *Didáctica de la prosodia del español: la acentuación y la entonación*. Madrid: Edinumen (Colección E, Serie Estudios).
- GIL FERNÁNDEZ, J. (2007) *Fonética para profesores de español: de la teoría a la práctica*. Madrid: Arco/Libros (Manuales de formación de profesores de español 2/L).
- GONZÁLEZ HERMOSO, A.- ROMERO DUEÑAS, C. (2002) *Fonética, entonación y ortografía. + de 350 ejercicios para el aula y el laboratorio*. Madrid: Eldelsa (+ 5 casetes).
- INSTITUTO CERVANTES (2006) *Plan Curricular del Instituto Cervantes (Pronunciación y Prosodia)*.
- LLISTERRI, J. (2003) "La evaluación de la pronunciación en la enseñanza del español como segunda lengua", in REYZÁBAL, M.V. (Dir.) *Perspectivas teóricas y metodológicas: Lengua de acogida, educación intercultural y contextos inclusivos*. Madrid: Dirección General de Promoción Educativa, Consejería de Educación, Comunidad de Madrid. pp. 547-562. [http://liceu.uab.cat/~joaquim/publicacions/Eval\\_Pron\\_EL2.pdf](http://liceu.uab.cat/~joaquim/publicacions/Eval_Pron_EL2.pdf)
- LLISTERRI, J. (2003) "La enseñanza de la pronunciación" en *Revista del Instituto Cervantes en Italia*, 4, 1, págs. 91-114, [http://liceu.uab.cat/~joaquim/publicacions/Pron\\_EL2.pdf](http://liceu.uab.cat/~joaquim/publicacions/Pron_EL2.pdf)
- MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA, EVALUACIÓN (2002), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/ Instituto Cervantes, Madrid, Anaya.
- MARTÍNEZ PARICIO, V., KOREMAN, J., & HUSBY, O. (2015) "L1-L2map: una base de datos fónica para la enseñanza de la pronunciación de segundas lenguas". *Perspectivas Actuales en el Análisis Fónico del Habla. Tradición y Avances en la Fonética Experimental. Normas. Revista de Estudios Lingüísticos Hispánicos (Monografías Científicas)*, 7, 241-248. Retrieved from [http://www.uv.es/normas/2015/anejos/Libro\\_Fonetica\\_2015](http://www.uv.es/normas/2015/anejos/Libro_Fonetica_2015)
- NAVARRO TOMÁS, T. (1918) *Manual de pronunciación española*. CSIC: Madrid.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1944) *Manual de entonación española*. New York: Hispanic Institute
- NUÑO ÁLVAREZ, M<sup>a</sup>.P. y FRANCO RODRÍGUEZ, J.R. (2008), *Fonética: Nivel elemental A2, Español Lengua Extranjera* (incluye cd-rom), Madrid, Anaya.
- NUÑO ÁLVAREZ, M<sup>a</sup>.P. y FRANCO RODRÍGUEZ, J.R. (2008), *Fonética: Nivel medio B1, Español Lengua Extranjera* (incluye cd-rom), Madrid, Anaya.
- NUÑO ÁLVAREZ, M<sup>a</sup>.P. y FRANCO RODRÍGUEZ, J.R. (2008), *Fonética: Nivel avanzado B2, Español Lengua Extranjera* (incluye cd-rom), Madrid, Anaya.
- PENAS IBÁÑEZ, A. (ed.), (2013), *Panorama de la Fonética española actual*, Madrid, Arco/Libros.
- POCH OLIVÉ, D. (2004) La enseñanza de la pronunciación en ELE, revista *Redele*, n<sup>o</sup>1, págs. 1-7.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA/ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2011): *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y Fonología*. Barcelona, Espasa Libros, S. L.

ROMERO DUEÑAS, C. - GONZÁLEZ HERMOSO, A. (2002) *Tiempo para pronunciar. + de 100 ejercicios*. Madrid, Edelsa (+ CD-audio).

ROMERO DUEÑAS, C. (2004) "La enseñanza de la pronunciación y de la entonación", *Nuevas Rutas*, <http://www.brandnewroutes.com.br/site/nuevasrutas/ensenanza.shtml>

SOSA, J. M. (1999), *La entonación del español. Su estructura fónica, variabilidad y dialectología*. Madrid, Cátedra.

VERDÍA, E. (2002): "Variables afectivas que condicionan el aprendizaje de la pronunciación: reflexión y propuestas". SANS, N. y MIQUEL, L. (eds.): *Didáctica del español como lengua extranjera, Actas del Congreso de Expolingua*, ELE 5: 223-242, disponible en:

[http://marcoele.com/descargas/expolingua\\_2002.verdia.pdf](http://marcoele.com/descargas/expolingua_2002.verdia.pdf)

## BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA

### Para alumnos anglófonos

FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J.- DE SANTIAGO GUERVÓS, J. (1997) *Fonética básica del español para anglohablantes*. Salamanca, Plaza Universitaria Ediciones.

HUALDE, J.I. (2005) *The Sounds of Spanish*. Cambridge: Cambridge University Press. With CD-ROM, <http://dx.doi.org/10.2277/0521545382>

MORENO FERNÁNDEZ, F. (2000) *Ejercicios de fonética española para hablantes de inglés*. Madrid, Arco/Libros SL (Cuadernos de prácticas de español/le).

NÚÑEZ MÉNDEZ, E. (2005) *Fundamentos de fonología y fonética española para hablantes de inglés: Manual práctico de español como lengua extranjera*. Múnich: LINCOM GmbH (LINCOM Coursebooks in Linguistics 13).

RECAJ NAVARRO, F. (2008) *Factores que influyen en el acento extranjero: estudio aplicado a aprendices estadounidenses de español*, Tesis doctoral. Disponible en:

<http://www.tesisenred.net/handle/10803/20990>

QUILIS, A.- FERNÁNDEZ. J.A. (1969) *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*. Edición revisada y aumentada. Madrid: CSIC

SPICHER, L. L. - SWEENEY, F. M. - PELAYO COUTIÑO, R. (2007) *La voz: Fonética y fonología españolas*. Upper Saddle River, N.J: Pearson, Prentice Hall.

<http://vig.prenhall.com/catalog/academic/product/0,1144,0131941380,00.html>

### Para alumnos italo-fonos

- Arroyo Hernández, Ignacio (2009) "Tensión y cantidad en la corrección fonética con italo-fonos: una propuesta para el aula de ELE", *Resla*, 22, págs. 59-75 (menos puntos 2 y 3), disponible en:

<http://www.google.es/search?sourceid=chrome&ie=UTF8&q=Ignacio+Arroyo+tensi%C3%B3n+y+cantidad>

-Carrascón, G. (2003) "Erre que erre: Observaciones de fonética contrastiva sobre las vibrantes del español y del italiano", *Artifara*, nº 3 p. 1-17

<http://www.cisi.unito.it/artifara/rivista3/testi/erre.htm>

-Fragapane, Federica (2008) "¿Debe ser la didáctica de la fonética española para italo-fonos la misma que para otros discentes cuya lengua materna no es afín al español?" *redELE*, nº14, p. 1-16

[https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f\\_codigo\\_agc=16835](https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=16835)

-Gironzetti, Elisa, Pastor Sánchez, Alberto (2007) "Por qué mi español suena a italiano. Análisis fonético contrastivo de español e italiano", *Foroele*, nº3, p. 95-102

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4900522.pdf>

### Para alumnos francófonos

FITZ C., R.M. (2003) *Se pronuncia así. Cuaderno de ejercicios de corrección fonética para estudiantes de español*. Québec: Université Laval, Faculté de Lettres, École des Langues Vivantes (Les Cahiers d'Espagnol, 2).

LAMÍQUIZ, V. (1967) *Nociones elementales de fonética, fonología y ortografía españolas para franceses*. Paris: Ediciones Hispanoamericanas.

OMNÈS, R. (1995) *Phonétique, phonologie, orthographe et prononciation de l'espagnol*. Paris: Nathan (Langues, 128).

PATO, E. y MOLINIE, L. (2009) "La pronunciación del español en estudiantes francófonos : Dificultades y métodos de corrección", *Tinkuy*, 11, págs. 167-183, disponible en:

[dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3303925.pdf](http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3303925.pdf)

PÉREZ SOLAS, M<sup>a</sup> Jesús (2006): *Características fonéticas de los francófonos que aprenden español*.

*Biblioteca Phonica*, 3, págs. 136-145 y 181-183, disponible en:

[http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica-biblioteca/rasgos\\_fon.pdf](http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica-biblioteca/rasgos_fon.pdf)

SERRALTA, F.- TUSON, V. (1967) *Phonétique espagnole pratique*. Toulouse: Institut d'Etudes Hispaniques, Université de Toulouse.

### Para alumnos germanófonos

CANO GÓMEZ, A.I. (2003) "Propuesta para la enseñanza de la pronunciación", *Der fremdsprachliche Unterricht Spanisch 1*: 50-53.

MATEOS ORTEGA, Y. (2000) "Esto me suena a 'alemañol'", *Frecuencia L. Revista de didáctica del español como segunda lengua* 14: 31-42.

-VALARINO STAEDELI, Analía (2009) "La influencia de la inteligencia musical en la adquisición de la fonética de una lengua extranjera: estudio en germano-parlantes y aplicaciones pedagógicas", *Memoria de máster* (2007), Universidad Antonio de Nebrija, pag-67-74 y disponible en:

<https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:0b6d92a4-d64e-46de-ad68-f391f28c675d/2009-bv-10-24valarino-pdf.pdf>

### Para alumnos lusófonos

FERNÁNDEZ DÍAZ, R. (1999) *Prácticas de fonética española para hablantes de portugués*. Madrid: Arco/Libros (Cuadernos de prácticas de español/LE).

MASIP, V. (1999) *Gente que pronuncia bien. Curso de pronunciación española para brasileños*. Barcelona: Difusión (Libro + casete).

DOMINGOS DO MAR, Gisele (2006) "Estudo contrastivo fonético-fonológico dos sistemas consonánticos do português brasileiro e do espanhol peninsular, págs. 212-216, *Congreso brasileiro de hispanistas, lengua española*, Volume I, ABH, disponible en :

[http://www.hispanistas.org.br/arquivos/congressos-e-jornadas/estudos\\_linguagens%20volume%20II.pdf](http://www.hispanistas.org.br/arquivos/congressos-e-jornadas/estudos_linguagens%20volume%20II.pdf)

### Para alumnos arabófonos

FERNÁNDEZ MARTÍN, P (2007) "Curso básico de fonética y ortografía españolas para inmigrantes marroquíes", *Revista electrónica de Didáctica/Español, Lengua Extranjera*, 11, octubre de 2007

AMADOR LÓPEZ, Marta / M. RODRÍGUEZ, Javier (2012) "Bosquejo de errores frecuentes en la enseñanza de español a arabófonos", disponible en: [http://www.cuadernos cervantes.com/lc\\_arabe.html](http://www.cuadernos cervantes.com/lc_arabe.html)

### Para alumnos neerlandófonos

BUYSE, K. (2003) *Basisuitspraak Spaans voor Nederlandstaligen*. Deurne: Wolters- Plantyn. <http://www.e-tutor.be>

BUYSE, K. (2004) *Basisuitspraak Spaans*. Deurne: Wolters-Plantyn. CD.

BUYSE, K.- CONEJO, J.M. (1996) *Uitspraak Spaans voor Nederlandstaligen*. Leuven: Wolters (+ cassette).  
SARMIENTO, R.- DE VRIENDT, S. (1977) "Corrección fonética de los neerlandófonos que estudian español", *Boletín de la AEPE* 10, 17: 53-94.

### Para alumnos rusohablantes

ALEXEEVA, I.: "Curso inicial de fonética española para estudiantes rusos", I Congreso Internacional: El español, lengua del futuro, Toledo, 20-30 marzo 2005, *Revista electrónica de Didáctica/Español, Lengua Extranjera*, <http://www.sgci.mec.es/redele/biblioteca2005/fiape/alexeeva.pdf>

GARCÍA RIVERÓN, R. (1985) "La actualización de la incógnita en las interrogativas rusas y españolas", *Revista Española de Lingüística* 15, 2: 321-342.

GUZMÁN TIRADO, Rafael y HERRADOR DEL PI, Manuela (2002), *La enseñanza del español a rusohablantes*, Actas de Asele

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/13/13\\_0415.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/13/13_0415.pdf)

RABADANÓ, L. (1998) "Entonación emocional: algunas observaciones sobre contrastes entre el ruso y el español", in DELGADO LEÓN, F.- CALERO VAQUERA, M.L.- OSUNA GARCÍA, F. (Eds.) *Estudios de Lingüística General. Actas del II Simposio de Historiografía Lingüística*. Córdoba, 18-20 de marzo de 1997. Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba. pp. 499-503.

SÁNCHEZ PUIG, M. (1990) *Fonética rusa - fonética castellana: Estudio comparado*. Madrid: Rubiños.

### Para alumnos itálofonos

CLAVI, M. V. y ROTA, I. (2007) *Prácticas de español para italianos*, Madrid: Arco/Libros SL.

FRAGAPANE, Federica (2008) "¿Debe ser la didáctica de la fonética española para itálofonos la misma que para otros discentes cuya lengua materna no es afín al español?", págs. 1-16 en

[http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2008\\_14/2008\\_redELE\\_14\\_01Fragapane.pdf?documentId=0901e72b80de09f9](http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2008_14/2008_redELE_14_01Fragapane.pdf?documentId=0901e72b80de09f9)

CARRASCÓN, G. (2003) "Erre que erre: Observaciones de fonética contrastiva sobre las vibrantes del español y del italiano", págs. 1-17, *Artifara*, nº3, disponible en

[www.cisi.unito.it/artifara/rivista3/testi/erreerre.pdf](http://www.cisi.unito.it/artifara/rivista3/testi/erreerre.pdf)

### Para alumnos hablantes de japonés

HARA, Makoto (1990): "Método de enseñanza de la pronunciación española a los alumnos japoneses": *Actas del Segundo Congreso Nacional de ASELE: español para extranjeros : didáctica e investigación*, Madrid, del 3 al 5 de Diciembre de 1990 / coord. por Salvador Montesa Peydró, Antonio Garrido Moraga, 1994, ISBN 84-605-1357-2, págs. 371-380 disponible en:

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/02/02\\_0369.pdf?iframe=t](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/02/02_0369.pdf?iframe=t)

MORENO FERNÁNDEZ, F. (2002) *Prácticas de fonética española para hablantes de japonés. Nivel inicial - intermedio - avanzado. Con la colaboración de H. Ueda*. Madrid: Arco/Libros SL (Cuadernos de prácticas de español/LE).

### Para alumnos chinohablantes

CORTÉS MORENO, M. (2002) "Chino y español: un análisis contrastivo" <http://203.68.184.6:8080/dspace/bitstream/987654321/760/1/Microsoft%20Word%20-%202020%202002%20DIFICULTADES%20LINGUISTICAS%20ESTUDIANTES%20CHINOS%20EN%20EL%20A.pdf>

IGARRETA, A. (2015). "La corrección de la pronunciación de los estudiantes sinohablantes en el aula de E/LE". *Foro de profesores de E/LE*, 11, 189-196. Consultado en <https://ojs.uv.es/index.php/foroele/article/view/7115>

PLANAS MORALES, S. (2009) "Enseñanza y evaluación de la pronunciación de E/LE en alumnos chinos", redELE, revista electrónica de didáctica / español lengua extranjera, 17, disponible en:

[http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2009\\_17/2009\\_redELE\\_17\\_04Planas.pdf?documentId=0901e72b80dd6fd8](http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2009_17/2009_redELE_17_04Planas.pdf?documentId=0901e72b80dd6fd8)

WANG, A. (1971) "Problemas fonéticos del castellano para estudiantes de lengua china" Yelmo 1: 40-42.

### Para alumnos de lenguas eslavas

CORTÉS MORENO, M. (1991) *Fonología eslovena y española contrastadas y corrección fonética aplicada a esloveno-hablantes*. Memoria de Máster, Universitat de Barcelona.

CORTÉS MORENO, M. (2002) "Dificultades de pronunciación de eslovenohablantes que aprenden español como lengua extranjera", Es Espasa, Revista de Profesores, 27 de febrero de 2002.

KOVACHOVA RIVERA DE ROSALES, V. (1997) *Los sistemas fonético y fonológico del eslovaco y del español, un estudio comparativo: repercusión de las diferencias halladas en el aprendizaje del eslovaco por parte de los estudiantes hispanohablantes*. Tesis doctoral. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid.

MUÑOZ CUÉLLAR, J.C. (2011) "Concepciones teórico-prácticas en praat para la enseñanza de fonética e/le" (caso eslovaco) en *La red y sus aplicaciones en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera*, Carmen Hernández González, Antonio Carrasco Santana y Eva Álvarez Ramos (coords.)

ROSKOVÁ Magdalena (2017) *Facilidades y dificultades en el aprendizaje del español por parte de los estudiantes checos*, Trabajo fin de Grado, Universitat de Barcelona, disponible en:

<http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/116103/1/TFG%20Roskov%C3%A1-corregido.pdf>

SAVOVA SLAVKA, S. (1997) *Estudio contrastivo de los niveles fonético y fonológico del español y del búlgaro*. Tesis doctoral. Departamento de Filología Española I, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

### Para alumnos de otras lenguas

CARCEDO GONZÁLEZ, A. (1998) *La pronunciación del español por hablantes nativos de finés: particularidades de un acento extranjero*, Madrid, Instituto Iberoamericano de Finlandia, Series Hispnoamericana, 2

HAUSER, Ana (2011) "Cómo hablan los húngaros del Río de la Plata", AO, 9, disponible en: [www.unioviado.es/reunido/index.php/RFF/article/download/.../3140](http://www.unioviado.es/reunido/index.php/RFF/article/download/.../3140)

SUÁREZ DE NILSEN, G. (2000) *Mini-fonética del español para estudiantes daneses*. Estudios Románicos, Universidad de Copenhague. Septiembre 2000. Copenhague: Københavns Universitet Amager (Kompendieudsalg - Humaniora). Lkadjakd

## BIBLIOGRAFÍA DE LECTURA OBLIGATORIA (artículos y fechas de exposición):

Se proporcionarán el primer día de clase

### Sistemas de evaluación

Criterios de evaluación para la 1ª y 2ª convocatoria

**1. Asistencia, participación, actitud y esfuerzo personal: 15% (Incluye clases y reuniones. Cada hora de ausencia significa 0.1 menos).**

**2. Exposición oral en grupo de las lecturas obligatorias: 30%**

El contenido de las lecturas se refiere a los problemas de pronunciación-entonación en distintos aprendices de ELE y está pensado para las distintas lenguas extranjeras conocidas por los alumnos del curso.

El grupo deberá entregar un guion de la exposición, con ejemplos, al resto de los compañeros.

Este trabajo consta de tres partes;

En una primera, cada grupo (5 personas salvo uno de 4), deberá explicar 4 o 5 fenómenos problemáticos para la lengua materna elegida. Se mostrará, al menos, un audio/video de un hablante extranjero comunicándose en español para que se observen los problemas fónicos de los aprendientes.

En una segunda parte, después de la presentación de estas dificultades, se elegirá una actividad fónica (especificando nivel y objetivos) para que los alumnos practiquen un fenómeno problemático de la pronunciación (percepción/producción) y sean corregidos si se diera el caso. Es decir; en ese momento los compañeros se han convertido en estudiantes extranjeros que intentan perfeccionar la prosodia.

Dadas las circunstancias y la conformación actual del aula, se creará una actividad en la que pueda participar toda la clase o bien un ejercicio que se desarrolle entre los integrantes del grupo y que presencie el resto de los alumnos (25 minutos en total).

Posteriormente, los compañeros deben apuntar sus sensaciones ante las actividades, ya que el trabajo individual consistirá en hacer un comentario crítico, como se explica más abajo.

**Este trabajo exige dos reuniones del grupo con la profesora, que tienen carácter obligatorio.**

En la primera reunión los estudiantes habrán leído, estudiado el artículo y complementado si se considera oportuno (como textos de apoyo pueden revisar la bibliografía específica). Además, tendrán esbozado el guion y habrán tomado algunas decisiones sobre cómo organizar la exposición. Habrán buscado audios de algún hablante de la lengua materna en cuestión en el que se observen dificultades fónicas. La tutoría servirá para resolver todo tipo de dudas, guiar, corregir, si es necesario, adecuar el tiempo y la disposición de la información. Se hablará de las posibles actividades prácticas para que sean diferentes en cada grupo. Lo más deseable es que haya siempre un modelo de pronunciación y que el profesor pueda guiar y corregir.

En la segunda reunión el trabajo estará prácticamente terminado y se presentará el guion y la actividad. La tutoría servirá para comprobar que no hay errores y asesorar sobre posibles mejoras, que, en todo caso, deberán ser pocas.

**3. Examen: 40%:** El examen constará de dos partes: una parte de preguntas del temario y otra parte de las lecturas obligatorias; respecto a las lecturas/exposiciones, los estudiantes tendrán que recordar un problema fónico de cada lengua materna (distinta a la de su grupo), procurando que sean diferentes.

**4. Trabajo individual: 15% .** Comentario crítico sobre la actividad que uno de los grupos (distinto al propio) propuso en la exposición: ventajas e inconvenientes, adecuación al nivel, cumplimiento de los objetivos, posibilidades de corrección, tiempo utilizado, motivación de los estudiantes, conclusión, etc. (3 folios máximo, 12 Times new Roman, espacio 1.5). Aparecerá como tarea en Studium.

**TOTAL 100%**

**Consideraciones Generales**

La evaluación se refiere a todo el curso y por ello tendrá gran importancia la predisposición al aprendizaje, la actitud de atención en clase y la participación, así como las recomendaciones que se exponen más abajo.

Los porcentajes de cada método de evaluación se suman. Si algún alumno decide no participar en alguna actividad evaluable se le descontará ese porcentaje en la nota final.

**Instrumentos de evaluación**

Los señalados en el apartado anterior

**Recomendaciones para la evaluación.**

- Utilizar la terminología apropiada
- Cuidar la expresión oral y escrita



<ul style="list-style-type: none"><li>- Argumentar las respuestas de forma razonada y completa</li><li>-Cuidar la ortografía</li></ul>	
Recomendaciones para la recuperación.	
Las mismas	